



राजपत्र, हिमाचल प्रदेश

(असाधारण)

हिमाचल प्रदेश राज्य शासन द्वारा प्रकाशित

शिमला, सोमवार, 31 मार्च, 2003/10 चैत्र, 1925

हिमाचल प्रदेश सरकार

विधि विभाग

अधिसूचना

शिमला-2, 31 मार्च, 2003

संख्या एल०एल०आर० - डी०(६) - 2/2003 - लेज.—हिमाचल प्रदेश के राज्यपाल, भारत के संविधान के अनुच्छेद 200 के अधीन प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए दिनांक 31-03-2003 को अनुमोदित हिमाचल प्रदेश विनियोग विधेयक, 2003 4365-राजपत्र/2003-31-3-2003—1,451. (3799) मूल्य : 1 रुपया।

(2003 का विधेयक संख्यांक 1) को वर्ष 2003 के अधिनियम संख्यांक 3 के रूप में अनुच्छेद 348 (3) के अधीन उसके अंग्रेजी प्राधिकृत पाठ सहित हिमाचल प्रदेश राजपत्र (असाधारण) में प्रकाशित करते हैं ।

आदेश द्वारा

जे० एल० गुप्ता

सचिव (विधि)

हिमाचल प्रदेश सरकार

हिमाचल प्रदेश विनियोग अधिनियम, 2003

(राज्यपाल महोदय द्वारा तारीख 31 मार्च, 2003 को यथा अनुमोदित)

31 मार्च, 2003 को समाप्त होने वाले वित्तीय वर्ष के लिए हिमाचल प्रदेश राज्य की संचित निधि में से सेवाओं के लिए कतिपय अतिरिक्त धनराशियों के संदाय को प्राधिकृत करने और उनका विनियोग करने के लिए अधिनियम ।

भारत गणराज्य के चौवनवें वर्ष में हिमाचल प्रदेश विधान सभा द्वारा निम्नलिखित रूप में यह अधिनियमित हो:—

1. इस अधिनियम का संक्षिप्त नाम हिमाचल प्रदेश विनियोग अधिनियम, 2003 संक्षिप्त
है । नाम ।
2. हिमाचल प्रदेश राज्य की संचित निधि में से अनुसूची के तृतीय स्तम्भ में विनिर्दिष्ट हिमाचल प्रदेश
से अनधिक अतिरिक्त धनराशियां जिनका योग 4,91,28,25,800 रुपये (चार अरब, इकानवें राज्य की
करोड़ अवाईस लाख, पच्चीस हजार, आठ सौ रुपये) है, संदत्त और उपयोजित की जाए संचित निधि
जिनका वित्तीय वर्ष 2002-2003 की अवधि में अनुसूची के द्वितीय स्तम्भ में विनिर्दिष्ट में से वित्तीय
सेवाओं और प्रयोजनों से सम्बन्धित प्रभारों को चुकाने के लिए उपयोग किया जाएगा । वर्ष
2002-2003
के लिए
4,91,28,25,800
रुपए की और
राशि जारी
करना ।
3. इस अधिनियम द्वारा हिमाचल प्रदेश राज्य की संचित निधि में से संदत्त और विनियोग
उपयोजित किए जाने के लिए प्राधिकृत धनराशियों का इस अधिनियम की धारा 2
के अधीन विनिर्दिष्ट अवधि से सम्बन्धित अनुसूची में अभिव्यक्ति सेवाओं और
प्रयोजनों के लिए और विनियोजन किया जाएगा ।

अनुसूची
(धारा 2 और 3 देखें)

1	2	3		
मांग संख्या	सेवाएं और प्रयोजन	निम्नलिखित राशियों से अनधिक		
		विधान सभा द्वारा दत्तमत	संचित निधि पर प्रभारित	जोड़
		रुपये	रुपये	रुपये
1	विधान सभा (राजस्व)	90,28,000	—	90,28,000
2	राज्यपाल और मंत्रिपरिषद् (राजस्व)	75,00,000	—	75,00,000
3	न्याय प्रशासन (राजस्व)	5,60,21,000	75,85,000	6,36,06,000
	और निर्वाचन (पूंजी)	40,00,000	—	40,00,000
4	सामान्य प्रशासन (राजस्व)	2,04,14,000	1,08,00,000	3,12,14,000
5	भू-राजस्व (राजस्व)	15,86,05,000	—	15,86,05,000
	और जिला प्रशासन			
6	आबकारी और कराधान (राजस्व)	12,48,000	—	12,48,000
7	पुलिस और सम्बद्ध संगठन (राजस्व)	1,75,25,245	—	1,75,25,245
8	शिक्षा (राजस्व)	12,29,79,000	—	12,29,79,000
	(पूंजी)	40,00,000	—	40,00,000
9	स्वास्थ्य और परिवार कल्याण (राजस्व)	5,67,55,000	4,83,569	5,72,38,569
	(पूंजी)	2,64,00,000	—	2,64,00,000
10	लोक निर्माण-भवन (राजस्व)	1,20,000	—	1,20,000
	(पूंजी)	8,000	—	8,000
11	कृषि (राजस्व)	5,44,68,000	—	5,44,68,000
	(पूंजी)	7,28,00,000	—	7,28,00,000
12	उद्यान (राजस्व)	6,95,01,000	—	6,95,01,000
13	सिंचाई और बाढ़ नियंत्रण (राजस्व)	3,51,000	—	3,51,000
	(पूंजी)	8,31,000	—	8,31,000
14	पशुपालन, दुग्ध विकास एवं मत्स्य (राजस्व)	2,76,79,300	—	2,76,79,300
15	योजना एवं पिछड़ा क्षेत्र उप-योजना (राजस्व)	12,89,000	—	12,89,000
16	वन और वन्य जीवन (राजस्व)	99,71,48,600	2,27,474	99,73,76,074
	(पूंजी)	11,39,000	—	11,39,000

1	2	3		
		रुपये	रुपये	रुपये
17	सड़कें और पुल (राजस्व)	1,20,000	—	1,20,000
	(पूँजी)	49,98,000	1,50,35,445	2,00,33,445
18	आपूर्ति, उद्योग और (राजस्व)	15,10,89,381	—	15,10,89,381
	खनिज (पूँजी)	1,72,35,000	—	1,72,35,000
19	सामाजिक सुरक्षा और (राजस्व)	2,52,00,600	2,05,413	2,54,06,013
	कल्याण (पोषाहार सहित)			
20	ग्रामीण विकास (राजस्व)	2,44,23,000	—	2,44,23,000
22	खाद्य और भाण्डागारण (राजस्व)	55,20,620	—	55,20,620
23	जल और विद्युत (राजस्व)	22,61,62,090	—	22,61,62,090
	विकास (पूँजी)	86,87,00,000	—	86,87,00,000
24	मुद्रण और लेखन सामग्री (राजस्व)	1,06,45,000	—	1,06,45,000
25	सड़क और जल परिवहन (राजस्व)	43,32,00,000	—	43,32,00,000
	(पूँजी)	16,000	—	16,000
26	पर्यटन और नागर विमानन (पूँजी)	—	59,00,000	59,00,000
27	श्रम, रोजगार और (राजस्व)	44,12,800	3,88,263	48,01,063
	प्रशिक्षण			
28	जलापूर्ति, सफाई, आवास (राजस्व)	46,61,25,000	—	46,61,25,000
	और नगर विकास (पूँजी)	65,80,67,000	—	65,80,67,000
29	वित्त (राजस्व)	5,29,50,000	—	5,29,50,000
	(पूँजी)	15,00,00,000	2,000	15,00,02,000
30	विविध सामान्य सेवाएं (राजस्व)	20,87,000	—	20,87,000
	(पूँजी)	10,00,000	—	10,00,000
31	जनजातीय विकास (राजस्व)	75,05,000	—	75,05,000
	(पूँजी)	5,29,32,000	—	5,29,32,000
	कुल जोड़	4,87,21,98,636	4,06,27,164	4,91,28,25,800
	(राजस्व)	3,01,00,72,636	1,96,89,719	3,02,97,62,355
	(पूँजी)	1,86,21,26,000	2,09,37,445	1,88,30,63,445

AUTHORITATIVE ENGLISH TEXT

Act No. 3 of 2003

THE HIMACHAL PRADESH APPROPRIATION ACT, 2003

(AS ASSENTED TO BY THE GOVERNOR ON 31ST MARCH, 2003)

AN

ACT

to authorise payment and appropriation of certain further sums from and out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh for the services for the financial year ending on the 31st day of March, 2003.

BE it enacted by the Legislative Assembly of Himachal Pradesh in the Fifty-fourth Year of the Republic of India, as follows :—

Short title.

1. This Act may be called the Himachal Pradesh Appropriation Act, 2003.

Issue of a further sum of Rs. 4,91,28,25,800 out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh for the financial year 2002-2003.

2. From and out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh, there may be paid and applied further sums not exceeding those specified in column (3) of the Schedule amounting in the aggregate to the sum of Rs. 4,91,28,25,800/- (Four hundred ninety one crores, twenty eight lakhs, twenty five thousand, eight hundred rupees) only towards defraying the several charges which will come in course of payment during the financial year 2002-2003 in respect of the services and purposes specified in column (2) of the Schedule.

Appropriation.

3. The sums authorised to be paid and applied from and out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh by this Act shall be further appropriated for the services and purposes expressed in the Schedule in relation to the period specified under section 2 of this Act.

THE SCHEDULE
(See sections 2 and 3)

1 De- mand No.	2 Services and purposes	3 Sums not exceeding		
		Voted by the Legislative Assembly	Charged on the Consolidated Fund	Total
		Rs.	Rs.	Rs.
1	Vidhan Sabha (Revenue)	90,28,000	—	90,28,000
2	Governor and Council of Minister (Revenue)	75,00,000	—	75,00,000
3	Administration of (Revenue)	5,60,21,000	75,85,000	6,36,06,000
	Justice and Election (Capital)	40,00,000	—	40,00,000
4	General Adminis- (Revenue)	2,04,14,000	1,08,00,000	3,12,14,000
	tration			
5	Land Revenue (Revenue)	15,86,05,000	—	15,86,05,000
	and District Adminis- tration			
6	Excise and Taxation (Revenue)	12,48,000	—	12,48,000
7	Police and Allied (Revenue)	1,75,25,245	—	1,75,25,245
	Organisations			
8	Education (Revenue)	12,29,79,000	—	12,29,79,000
	(Capital)	40,00,000	—	40,00,000
9	Health and Family (Revenue)	5,67,55,000	4,83,569	5,72,38,569
	Welfare (Capital)	2,64,00,000	—	2,64,00,000
10	Public Works- (Revenue)	1,20,000	—	1,20,000
	Building (Capital)	8,000	—	8,000
11	Agriculture (Revenue)	5,44,68,000	—	5,44,68,000
	(Capital)	7,28,00,000	—	7,28,00,000
12	Horticulture (Revenue)	6,95,01,000	—	6,95,01,000
13	Irrigation and Flood (Revenue)	3,51,000	—	3,51,000
	Control (Capital)	8,31,000	—	8,31,000
14	Animal Husbandry (Revenue)	2,76,79,300	—	2,76,79,300
	and Dairy Develop- ment and Fisheries			
15	Planning and Back- (Revenue)	12,89,000	—	12,89,000
	ward area Sub-Plan			
16	Forest and Wild (Revenue)	99,71,48,600	2,27,474	99,73,76,074
	Life (Capital)	11,39,000	—	11,39,000

1	2	3		
		Rs.	Rs.	Rs.
17	Roads and Bridge (Revenue) (Capital)	1,20,000 49,98,000	— 1,50,35,445	1,20,000 2,00,33,445
18	Supplies, Industries (Revenue) and Minerals (Capital)	15,10,89,381 1,72,35,000	— —	15,10,89,381 1,72,35,000
19	Social Security and (Revenue) Welfare (including Nutrition)	2,52,00,600	2,05,413	2,54,06,013
20	Rural Development (Revenue)	2,44,23,000	—	2,44,23,000
22	Food and Ware- (Revenue) housing	55,20,620	—	55,20,620
23	Water and Power (Revenue) Development (Capital)	22,61,62,090 86,87,00,000	— —	22,61,62,090 86,87,00,000
24	Printing and (Revenue) Stationery	1,06,45,000	—	1,06,45,000
25	Road and Water (Revenue) Transport (Capital)	43,32,00,000 16,000	— —	43,32,00,000 16,000
26	Tourism and Civil (Capital) Aviation	—	59,00,000	59,00,000
27	Labour Employ- (Revenue) ment and Training	44,12,800	3,88,263	48,01,063
28	Water Supply, (Revenue) Sanitation, Housing (Capital) and Urban Develop- ment	46,61,25,000 65,80,67,000	— —	46,61,25,000 65,80,67,000
29	Finance (Revenue) (Capital)	5,29,50,000 15,00,00,000	— 2,000	5,29,50,000 15,00,02,000
30	Miscellaneous (Revenue) General Services (Capital)	20,87,000 10,00,000	— —	20,87,000 10,00,000
31	Tribal Development (Revenue) (Capital)	75,05,000 5,29,32,000	— —	75,05,000 5,29,32,000
	Grand Total	4,87,21,98,636	4,06,27,164	4,91,28,25,800
	(Revenue)	3,01,00,72,636	1,96,89,719	3,02,97,62,355
	(Capital)	1,86,21,26,000	2,09,37,445	1,88,30,63,445